

# 10 PERGUNTAS MINUTOS

PARA DEFINIR QUEM SOMOS COMO NAÇÃO

## Census: Um breve olhar

- **O quê:** O Census é a contagem de todos os que residem nos Estados Unidos.
- **Quem:** Todos os residentes nos Estados Unidos devem ser contados - cidadãos e não cidadãos, independente da sua situação imigratória ou dos seus planos para o futuro.
- **Quando:** Você vai receber o seu questionário em março de 2010, por correio ou em mão. Algumas pessoas residentes em áreas remotas serão contadas pessoalmente.
- **Porquê:** A Constituição Americana exige um Census nacional uma vez em cada 10 anos para contar a população e determinar o número de assentos que cada Estado terá na Câmara dos Representantes dos Estados Unidos.
- **Como:** Todas as residências devem completar e devolver os seus questionários pelo correio quanto antes. As residências que não realizarem a devolução poderão receber outro questionário no início do mês de abril. Funcionários do Census visitarão os residentes que não tenham devolvido os questionários para que a contagem seja feita pessoalmente.

## Uma contagem completa:

### A importância das informações do Census

- Todos os anos, o governo federal distribui mais de 400 mil milhões de dólares (US\$ 400 bilhões) a Estados e comunidades com base, em parte, nas informações do Census.
- As informações do Census são usadas para determinar locais e áreas para estabelecimentos comerciais, escolas, hospitais, novas zonas residenciais e outros projectos comunitários.
- As informações do Census determinam as fronteiras para distritos legislativos e congressionais, tanto locais como federais.

## Questionário do Census 2010:

### Fácil, importante e seguro

- Com apenas 10 perguntas, o questionário do Census 2010 leva aproximadamente 10 minutos para ser preenchido. As residências são convidadas a fornecer informações demográficas básicas, incluindo: se a sua residência é alugada ou é de sua propriedade; o endereço da residência; e os nomes, sexo, idades e raças de todos que moram na residência.
- Por lei, o Escritório do Census não pode compartilhar informações pessoais com ninguém, incluindo a Imigração ou outras agências federais e entidades policiais.

United States  
**Census**  
**2010**

CENSO 2010 DOS  
ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA

ESTÁ NAS NOSSAS MÃOS

## A HISTÓRIA DO CENSUS

O primeiro Census aconteceu em 1790, para determinar o número de assentos que cada Estado deveria ter na Câmara dos Representantes dos Estados Unidos. O Census foi também criado para obter uma melhor compreensão sobre o local de residência da população e para estabelecer padrões de desenvolvimento de acordo com o crescimento da nação.

## SOBRE O ESCRITÓRIO DO CENSUS

O Escritório do Census foi estabelecido em 1902. Hoje, além de administrar o Census de população e habitação, o Escritório do Census conduz mais de 200 pesquisas anuais, incluindo a *American Community Survey* (Sondagem da Comunidade Americana), a *Current Population Survey* (Contagem da População Atual) e Census da economia em cada cinco anos.



**Você envia,  
todos  
progredimos.**

# Census 2010

## Datas chave

### Fevereiro-Março de 2010

Os questionários do Census são enviados pelo correio ou entregues nas residências.

### Março-Abril de 2010

O programa *Be Counted* (Você Conta) é implementado. Os questionários do Census estão disponíveis em locais públicos para os indivíduos que não os receberam pelo correio.

### 1 de Abril de 2010

DIA DO CENSUS

### Maio-Julho de 2010

Funcionários do Census visitam as residências que não devolveram o questionário pelo correio.

### 31 de Dezembro de 2010

Por lei, o Escritório do Census entrega a contagem da população ao Presidente.

### Março de 2011

Por lei, o Escritório do Census entrega a nova divisão de distritos aos Estados.

## Perguntas mais frequentes

### 1. P. Quem deve preencher o questionário do Census?

**R.** O indivíduo em nome de quem está a propriedade ou quem aluga deve completar o questionário em nome de todos os que vivem na residência, incluindo familiares e não familiares.

### 2. P. Como o Census de 2010 difere dos Censos anteriores?

**R.** Em 2010, todas as residências receberão um questionário curto de apenas 10 perguntas. Informações pessoais mais detalhadas, adquiridas anteriormente através dos Censos realizados em cada 10 anos, serão colectadas somente de uma pequena porcentagem da população através da *American Community Survey* (Sondagem da Comunidade Americana). Para saber mais sobre a *American Community Survey*, visite [www.census.gov](http://www.census.gov).

### 3. P. Como serão usadas as informações do Census?

**R.** As informações do Census determinam o número de assentos que cada Estado terá na Câmara dos Representantes. Irá ajudar também a determinar a distribuição de 400 mil milhões de dólares (U\$ 400 bilhões) em fundos federais para serviços comunitários, tais como programas alimentares nas escolas, centros de idosos e novas construções como estradas e hospitais.

### 4. P. Que espécie de assistência está disponível para ajudar as pessoas a preencher o questionário?

**R.** Assistência de idiomas ao questionário do Census está disponível em português. Os Centros de Assistência aos Questionários (*Questionnaire Assistance Centers* - QAC) estão aptos a ajudar todos os que não estejam habilitados a ler, ou que não compreendam o questionário. Também estão disponíveis, a pedido, questionários com letras em tamanho maior para as pessoas com problemas de visão e ainda um dispositivo de Teletexto (*Teletext Device for the Deaf* - TDD) para ajudar os que sofrem de alguma deficiência auditiva. Contacte o seu Centro Regional do Census para mais informações a respeito dos tipos de assistência disponíveis e para a localização dos QAC.

### 5. P. Como o Escritório do Census conta as pessoas que não têm residência permanente?

**R.** Os funcionários dos Escritórios do Census vão realizar extensas operações para contar pessoas que vivem em habitações coletivas, tais como dormitórios escolares, quartéis militares, asilos, centros de abrigo, assim como desabrigados que tenham sido vítimas de desastres naturais.

Para mais informações a respeito do  
Census 2010, consulte [2010census.gov](http://2010census.gov).

United States  
**Census**  
**2010**  
CENSO 2010 DOS  
ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA  
ESTÁ NAS NOSSAS MÃOS